

# EL TERUEL

PERIODICO DE INTERESES MATERIALES, DE RECREO Y DE AVISOS.

Se publica el jueves y domingo de cada semana.

Se admiten toda clase de anuncios á precios convencionales y sumamente módicos.

Se admiten suscripciones en la imprenta de D. Pedro Pablo Vicente, calle del Tozal núm. 10. — La correspondencia ha de venir franca.

PRECIO DE SUSCRICION.  
en Teruel y fuera, franco de porte  
Por un mes . . . . . 2 reales.  
Por medio año . . . . . 11 reales.  
Por un año . . . . . 20 reales.

Creemos hacer un servicio al público, copiando del Boletín oficial de la provincia, correspondiente al día de ayer, la siguiente circular del Sr. Gobernador civil, y el informe trasmitido desde Cádiz acerca de la falsedad de las monedas de oro que se ocuparon en aquella población, pues ha podido extenderse su circulación por otras partes y es preciso estar sobre el caso.

*Dice así la circular.*

Habiendo sido detenidos en la ciudad de Cádiz dos sujetos en cuyo poder se encontraron 71527 rs. en monedas de oro todas falsas, se inserta á continuación la certificación del fiel con treste de aquella plaza, á fin de que el público pueda distinguir aquellas, si llegasen á circular por esta provincia.

Teruel 16 de Setiembre de 1856.—El Gobernador, Francisco Sepúlveda.

Contrastía de platería de Cádiz.—Como fiel contraste de platería de esta ciudad por el Excmo. Ayuntamiento certifico: que en el día de la fecha y en virtud de orden del Excmo. Sr. Gobernador de la provincia he practicado reconocimiento de cuatro monedas que con tal objeto se me han entregado por el Sr. Comisario de policía de esta ciudad resultando ser, primera una moneda como las de 40 rs. del busto del Sr. D. Carlos 3.º año 1779.—Otra id conforme en un todo con la anterior como las de 20 rs. del mismo año otra id. id. como las de 21 y 1¼ del mismo busto año 1776 otra id. id. de 21 y 1¼ del busto del Sr. D. Felipe 5.º año 1742, resulta pues que todas son falsas de plata doradas y acuñadas mas gruesas que las legítimas bastante bien imitadas menos en el cor-

don. Y para que conste cumpliendo con lo mandado firmo el presente en Cádiz á 5 de Setiembre de 1856.—Francisco Hurtado.—Es copia.—Rios Acema.

Tambien en la ciudad de Oporto (Portugal) han sido descubiertas varias fábricas clandestinas, en las cuales se falsificaba en grande escala la mayor parte de nuestras monedas nacionales. De este descubrimiento se ha dado conocimiento á nuestro ministerio de Estado, y por los de Hacienda y Gobernacion se han dictado las órdenes convenientes para que se impida la circulación de dichas monedas en las provincias limítrofes á Portugal, y para que se capture á los principales reos fugitivos hoy en España. Ya varios de ellos han sido castigados en el vecino reino. Las autoridades darán publicidad en breve á las señas por las que pueden conocerse estas falsas monedas.

—Dice un diario de Cartagena el 7 del corriente, ocupándose de la cuestion de subsistencias;

«De 60 á 65 rs. se vendia el trigo sobre el muelle; pero hace tres dias que principió á espenderse á 57 el que está desembarcando una polacra griega, y trigo segun dicen de buena calidad.

Tocamos pues los buenos efectos de la admision de granos extranjeros, que irán bajando de precio tan luego como sea mayor la concurrencia; y lo que es de inferir, sal-

drán trigos de Cartagena para el interior, si los cosecheros no hacen rebaja en los precios. Hace un mes que no querían desprenderse de sus granos los cosecheros de la provincia á 60 rs. fanega; ¿qué dirán hoy?

Sirva este aviso para los ilusos que se oponen á la construcción de los ferro-carriles, porque si con solo abrir los puertos tiene el pueblo pan, será ocioso en lo sucesivo que se intente especular en granos, puesto que por lo común los especuladores y los cosecheros son los que encarecen los géneros.»

Es verdaderamente sorprendente, dicen de Marsella, el movimiento de buques cargados de cereales que se observa en este puerto. Durante el último mes arribaron mas de un millón de hectólitros de trigo. Los que se han verificado desde el día 1.º hasta hoy son mucho mayores proporcionalmente, pues ascienden á quinientos mil hectólitros. Los puertos están ya tan llenos de buques, que van á tener que buscar otros fondeaderos los que lleguen en lo sucesivo, y mas si continúan los vientos contrarios que impiden la salida.

Los trigos de Polonia disponibles se despacharon á 40 francos carga de 160 litros, y para últimos de año con un franco de aumento. Los de Marianópolis disponibles se cotizan á 45 francos 50 céntimos y 46 francos, también para fines de año. Duros de Africa, muy escasos, á 41 francos disponibles, y 42 para lo que resta de año, sin compradores.

Muchas casas de esta plaza esperan grandísimos cargamentos para antes de terminar la presente quincena.

No sé cómo se desaniman los acaparadores y cosecheros de Castilla al ver el prodigioso número de trigos que afluyen de todas partes á estas costas y á las de España. Y digo á las de España, porque se que se dirigen muchos buques á Cádiz, Santander, Bilbao, Valencia, Málaga y otros puntos.

Por Real orden de 8 del actual se ha concedido á los que hayan solicitado la redención de arrendamientos anteriores al año de 1800 en tiempo hábil un último plazo hasta el 31 de Octubre próximo para que presenten los documentos justificativos de su reclamación, en el concepto de que de no hacerlo se procederá inmediatamente á la subasta y venta de las fincas nacionales que por esta causa se hallen en suspenso.

*Lecmos en el clamor.*

«El señor gobernador civil hizo ayer un descubrimiento de importancia que evitará al comercio de Madrid grandes pérdidas y ter-

ribles conflictos á toda la población. Después de hábiles investigaciones practicadas durante los últimos días, se encontró una fábrica completa de billetes de Banco, con todas las láminas y útiles necesarios y varios ejemplares tan perfectamente imitados, que no se distinguen de los legítimos á la simple vista de una persona que no sea muy inteligente. Parece que fueron aprehendidos los operarios, los dueños de la casa y los que consta que tenían noticias de tan lucrativa industria, y nos aseguran que están comprometidas personas de cuenta en esta empresa, mas vasta de lo que puede creerse.»

En los baños de Panticosa ha habido este año una concurrencia inusitada: el número de carneros que se consumirán este año en aquel establecimiento ascenderán á 700, mientras que otros años no llegaron á 200.

### Mercado de ayer.

Trigo chamorro á 48 rs. fanega.  
Royo, á 38 rs. id.  
Jeja á 37 rs. mrs.  
Morcacho á 28 rs. id.  
Centeno á 25 rs. mrs.  
Cebada á 18 rs. mrs.  
Arroz á 31 rs. @ y á 1 real 2 mrs. libra.  
Aceite á 64 rs. @ y á un real 30 mrs.  
Jabon á 52 rs. @ y á un real 24 mrs.  
Alubias á 21 rs. @ y á 20 mrs. libra.  
Bacalao á 44 rs. @ y á un real 16 mrs. lib.  
Azucar á 70 rs. @ y á 2 rs. 4 mrs. lib.  
Garbanzos á 42 rs. @ y 1 real 14 mrs. lib.  
Carnero á 5 rs. 22 mrs. carnicera.  
Oveja á 4 rs. y 16 mrs. carnicera.  
Tocino seco á 10 rs. carnicera.  
Vino á 12 y 16 rs. el cántaro y á 13 cts. el jarro.  
Pan de 18 20 22 y 24 mrs. libra.  
Cáñamo de 36 á 42 rs. @  
Lana de 68 á 76 rs. @  
Carbon comun á 4 rs. mrs @  
Carbon tara á 5 rs. y mrs @

## Seccion de anuncios.

### NUEVAS FILIACIONES

En la imprenta de este periódico se hallan de venta las filiaciones arregladas al nuevo modelo publicado en el boletín y que han de emplearse en la entrega que se va á hacer de los milicianos provinciales.

# TABLAS

DE  
Reducciones del sistema métrico y del monetario

Y  
de capitalizaciones desde el medio al 10 por 100,  
precedidas de una sucinta idea del sistema  
decimal de pesas y medidas.

Se está terminando la impresión de este utilísimo libro que contiene 17 tablas de correspondencia, calculadas desde la unidad inferior de cada especie hasta el mayor número de las superiores usadas en la práctica, y 21 de capitalizaciones desde el medio hasta el 10 por ciento.

Las dificultades que á cada paso se ofrecen á todo el que tiene que hacer uso del sistema decimal de monedas, pesos y medidas, lo mismo que de capitalizaciones y reduccion de pensiones, se hallan resueltas en las *Tablas* que hoy se anuncian.

El que desee saber, por ejemplo, las áreas que corresponden á un número de yugadas ó de fanegas de sembradura, los metros que

equivalen á tantas varas de Teruel, el capital que produce una pensión dada al tanto por ciento, &c. &c. no tiene mas que registrar la tabla relativa á su objeto, y en ella encontrará á primera vista la resolución de su problema.

Hé aquí el índice de las Tablas.

## INDICE

Sucinta idea del sistema métrico.  
Monedas decimales.

## REDUCCIONES.

Maravedís á céntimos.  
Céntimos á maravedís.  
Varas castellanas cuadradas á unidades métricas.  
Fanegas de sembradura á áreas.  
Yugadas de vara castellana á áreas.  
Varas valencianas cuadradas á unidades métricas.  
Yugadas de vara valenciana á áreas.  
Metros á varas de Teruel.  
Varas de Teruel á metros.  
Metros á varas valencianas.  
Varas valencianas á metros.  
Pesas de Teruel á pesas métricas.

(176)

de que es maniático, de que se ha vuelto loco; no es mania, no, no es locura: es el remordimiento que le acosa, que le persigue y que le perseguirá siempre como la sombra de su cuerpo.

Sabina es el instrumento que ha elegido la justicia de Dios para castigar al crimen; Sabina es el juicio de la espiacion.

El niño andrajoso y de piés desnudos que queria ser rico y que decia *lo serè*, habia visto una cifra de su horóscopo; el jóven que al doblar el cabo del laud del tió Simon suspiró, habia tal vez descubierto otra cifra escrita con tinta de amargura.

El niño pobre fué rico, mas no feliz; el hombre rico fué pobre y desgraciado.

P. I. Miquel.

(173)

en casa de Sabina, á quien dice que desea casarse con ella. Sabina reprime su júbilo, y con voz balbuciente le contesta que se vea con su padre.

Victoriano corre á ver al padre de Sabina, le pide la mano de su hija.

El padre le responde con meditada galantería: V. nos honra mucho; pero tiene demasiado talento y comprenderá que un padre tiene ciertos deberes que cumplir cuando se trata del porvenir de sus hijos.

Espíquese V., impóngame V. condiciones. Espuso atolondradamente el ciego Victoriano.

—Si pudiéramos marcar una duracion á la vida, respondió el padre con frio aplomo, yo me guardaria bien de hacer á V. exigencia alguna; pero V. puede morir, acaso sin hijos, y ¿cual seria entonces la suerte de Sabina que no tiene mas patrimonio que su virtud y su belleza?

—Mis bienes...

—Otorgue V. escritura de venta de todos ellos á favor de mi hija, y en este caso consiento en el enlace que V. me propone.

Una hora despues un escribano habia autorizado la venta.

¡Victoriano reia! y Victoriano enloque-

Pesas métricas á pesas de Teruel.  
 Litros de vino, á medidas de Teruel.  
 Medidas de líquidos de Teruel á métricas.  
 Medidas decimales de áridos á medidas de Teruel.  
 Medidas de áridos de Teruel á métricas.

#### CAPITALIZACIONES.

Al medio por 100.  
 Pension producida al medio por 100.  
 Capitalizacion al 1 por 100.  
 Pension al id.  
 Capitalizacion al 2 por 100.  
 Pension al id.  
 Capitalizacion al 3 por 100.  
 Pension al id.  
 Capitalizacion al 4 por 100.  
 Pension al id.  
 Capitalizacion al 5 por 100.  
 Pension al id.  
 Capitalizacion al 6 por 100.  
 Pension al id.  
 Capitalizacion al 7 por 100.  
 Pension al id.  
 Capitalizacion al 8 por 100.  
 Pension al id.  
 Capitalizacion al 9 por 100.  
 Pension al id.

Capitalizacion al 10 por 100.  
 Pension al id.

Forma un volumen de 112 páginas de impresion muy limpia, cual se requiere en tratados de números, en buen papel, encuadrado á la rústica, y se vende á 6 reales ejemplar.

Los pedidos se harán á la Redaccion de este periódico, único punto de esta provincia donde se hallarán las *Tablas de Reducciones*.

Se vende una hacienda, que radica en el término de Cella, y consta de unas 350 fanegas de sembradura en terreno regadio, de unas 100 yugadas de campo, una casa en buen estado sita en el pueblo, una paridera, y una era con su pajar. El que desee interesarse en la compra se avisará con D. Mariano Hernandez, apoderado de D. José Vicente Espejo, á cuya propiedad pertenece dicha Hacienda.

Imprenta de D. Pedro Pablo Vicente.—Editor.



(174)

cia de plaacer! El hombre que estaba alegre que creia ser feliz cuando iba á ser rico ahora tambien está alegre, ahora tambien cree que va á ser feliz porque se ha desahogado de sus bienes, porque se ha hecho pobre.

¡Miseria humanidad! En todas partes crees encontrar la ventura, y la felicidad es una sombra que se evapora al tocar el ambiente del mal.

Victoriano para ser rico, habia hecho la desgracia de una señora, la habia asesinado, habia cometido otro crimen aun; ahora firma su miseria con trasportes de un júbilo insensato.

Una semana despues Victoriano y Sabina eran esposos, ó por mejor decir, Sabina era el tirano de Victoriano, Victoriano era el esclavo de su segunda muger, el perro atado á una cadena.

El primer acto de la tiranía de Sabina fué el precisar á su marido á vivir solo en la casa de campo en donde un crimen habia acabado con la vida de su muger.

A la vista de aquella soledad y de aquella casa, Victoriano tembló de miedo; el pensamiento de su delito se habia despertado

(175)

en su pecho; y temió á Sabina, al mismo tiempo que esta, familiarizada mas y mas con la hedionda impureza, se hacia temer de Victoriano. Por qué Victoriano no huia de aquel lugar y de aquella muger? Porque una fuerza indefinible le tenia sujeto. Victoriano estaba atado á Sabina como un pecado á una maldicion.

Un año trascurrido, Victoriano ha perdido la lozania de su juventud; cuando sirven la comida, da una parte de ella á un gato y no la prueba hasta despues de una hora. ¿Por qué? Porque teme que el crimen que maló á su primera muger, le asesine. Victoriano es pobre y solamente debe á la crueldad de Sabina un alimento grosero que come con el recelo cruel de que aquella sustancia sea su tósigo.

¿Qué habia sucedido en aquel año? Dios lo sabe.

En la actualidad vaga errante por aquel barranco solitario, se para unas veces, corre aceleradamente otras, mira á lo alto, murmura palabras inconexas, y huye pavorosamente como de un fantasma que le persigue.

Per los pueblos limítrofes corre la voz